

التجارة الخارجية بالأسعار الجارية

Commerce Extérieur aux prix Courants

ماي 2019
Mai 2019

Les résultats des échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur aux prix courants durant les cinq premiers mois de l'année 2019 montrent que les exportations ont augmenté de 15,1% (+27,5% durant la même période de l'année 2018). Les exportations ont atteint le niveau de 19590,2 MD contre 17016,4 MD durant les cinq mois de l'année 2018. De même, les importations ont enregistré une hausse de 17,2% (+19,2% durant la même période de l'année 2018). Les importations ont ainsi atteint la valeur de 27696,2 MD contre 23640,9 MD durant les cinq mois de l'année 2018.

أفرزت الأشغال الدورية التي ينجزها المعهد الوطني للإحصاء حول المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال الأشهر الخمسة الأولى من سنة 2019 تحسن الصادرات بنسبة 15,1% (27,5% خلال نفس الفترة من سنة 2018). وقد بلغت قيمة الصادرات 19590,2 مليون ديناراً (م د) مقابل 17016,4 م د خلال نفس الفترة من سنة 2018. كما ارتفعت الواردات بنسبة 17,2% (+19,2% خلال نفس الفترة من سنة 2018). وقد بلغت قيمة الواردات 27696,2 م د مقابل 23640,9 م د تم تسجيلها خلال الأشهر الخمسة الأولى من سنة 2018.

الجدول 1: القيمة الجملية بالأسعار الجارية خلال الأشهر الخمسة الأولى (بالمليون ديناراً)

Tableau 1 : Les Valeurs aux prix courants des 5 mois (Millions de Dinars)

Variation/التغيرات		2019	2018	2017	
2019/18	2018/17				
15,1%	27,5%	19590,2	17016,4	13347,0	الصادرات/Exportations
17,2%	19,2%	27696,2	23640,9	19828,0	الواردات/Importations
		8106,0-	6624,5-	6481,0-	حصيلة المبادلات
					Solde Commercial
		70,7%	72,0%	67,3%	نسبة التغطية
					Taux de couverture

Source:INS

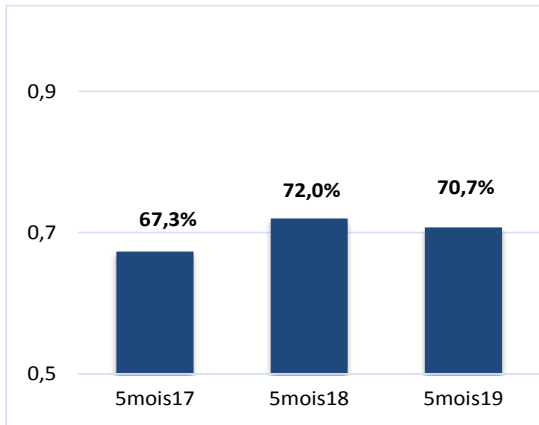
Suite à cette évolution au niveau des exportations (+15,1%) et des importations (+17,2%), le déficit s'est établi à un niveau de 8106 MD contre 6624,5 MD durant les cinq mois de l'année 2018.

وقد نتج عن هذا التطور في الصادرات (+15,1%) والواردات (+17,2%) تسجيل عجز تجاري في حدود 8106 م د مقابل 6624,5 م د خلال الأشهر الخمسة الأولى من سنة 2018.

Le taux de couverture a enregistré une baisse de 1,3 points par rapport aux cinq mois de l'année 2018 pour s'établir à 70,7% contre 72%.

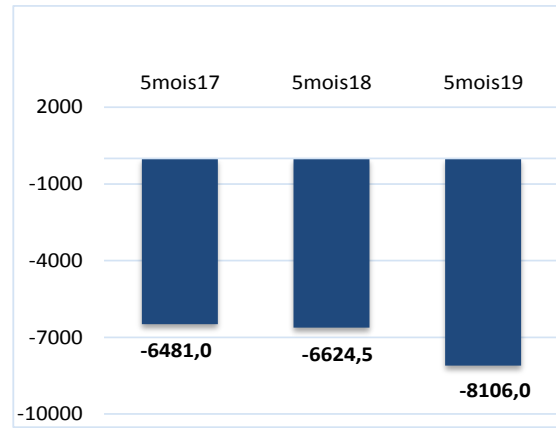
سجلت نسبة تغطية الواردات بالصادرات تراجع بـ 1,3 نقطة مقارنة بالأشهر الخمسة الأولى من سنة 2018 حيث بلغت 70,7 % مقابل 72 %.

رسم بياني 2 : نسبة التغطية
Graphique2: Taux de couverture en %



Source :INS

رسم بياني 1 : حصة المبادلات التجارية بالمليون دينار
Graphique 1 : Deficit en Millions de Dinars



Source:INS

Commerce extérieur selon le régime

La répartition des échanges par régime montre une hausse des exportations sous le régime offshore de 19,6% contre +21,3% durant la même période de l'année 2018. Sous le même régime les importations augmentent de 15,3% contre +26,4% durant la même période de l'année 2018.

Sous le régime général, les exportations sont en hausse de 3,9% contre +46,3% durant la même période de l'année 2018. De même, les importations augmentent de 18,1% contre +15,9 % durant la même période de l'année 2018.

المبادلات التجارية حسب الأنظمة

يبرز تصنيف المبادلات التجارية حسب الأنظمة تطور الصادرات تحت نظام التصدير الكلي بنسبة 19,6% مقابل +21,3% خلال نفس الفترة من سنة 2018. في حين سجلت الواردات ارتفاعا بنسبة 15,3% مقابل +26,4% خلال نفس الفترة من سنة 2018.

كما تبرز نتائج التجارة الخارجية تحت النظام العام ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 3,9% مقابل +46,3% خلال نفس الفترة من سنة 2018 وسجلت الواردات تحت هذا النظام زيادة بنسبة 18,1% مقابل +15,9% خلال نفس الفترة من سنة 2018.

Tableau 2 : Commerce Extérieur selon le régime

(MD)Importations/ الواردات (م د)					(MD)Exportations / الصادرات (م د)					
Variation/ التغيرات		5mois / 5 أشهر			Variation/ التغيرات		5mois / 5 أشهر			
2019/18	2018/17	2019	2018	2017	2019/18	2018/17	2019	2018	2017	
18,1%	15,9%	18522,6	15682,2	13532,2	3,9%	46,3%	5019,9	4831,2	3302,6	النظام العام Régime Général
15,3%	26,4%	9173,6	7958,7	6295,8	19,6%	21,3%	14570,3	12185,2	10044,4	التصدير الكلي Régime off shore

Source:INS

Exportations

L'augmentation observée au niveau de l'exportation (+15,1%) durant les cinq mois de l'année 2019 concerne la majorité des secteurs. En effet, des accroissements ont été enregistrés dans le secteur des mines, phosphates et dérivés de 44,2%, le secteur des industries mécaniques et électriques de 21,7%, le secteur textile et habillement et cuirs augmentant de 14,4%, le secteur de l'énergie de 13,3%, et des autres industries manufacturières de 26,3%.

En revanche, le secteur de l'agriculture et des industries agro-alimentaires a enregistré une baisse de 13,7%, suite à la diminution de nos ventes en huiles d'olives (687,3 MD contre 1216,2 MD).

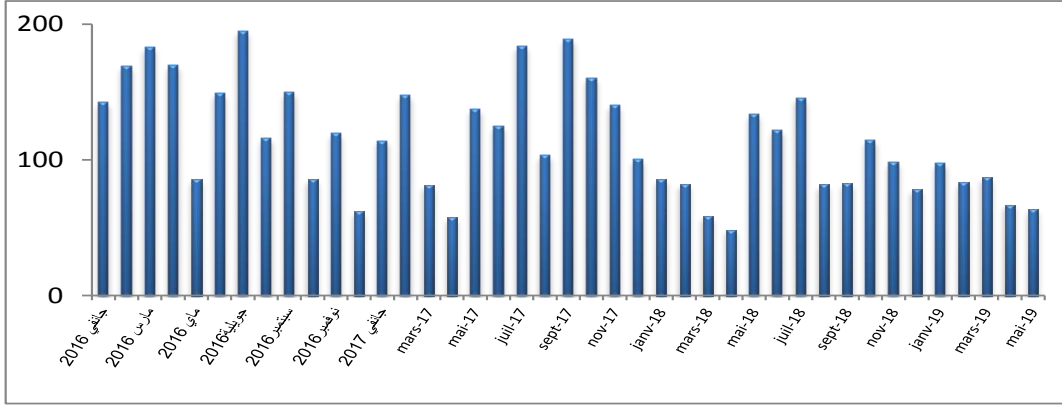
الصادرات

يعود التحسن المسجل على مستوى الصادرات (+15,1%) خلال الأشهر الخمسة الأولى من سنة 2019 إلى جل القطاعات، حيث تم تسجيل زيادات على مستوى قطاع الفسفاط ومشتقاته بنسبة 44,2% وقطاع الصناعات الميكانيكية والكهربائية بنسبة 21,7% وقطاع النسيج والملابس والجلد بنسبة 14,4% وقطاع الطاقة بنسبة 13,3% وقطاع الصناعات المعملية الأخرى بنسبة 26,3%.

وفي المقابل، سجلت صادرات قطاع المنتجات الفلاحية والغذائية انخفاض بنسبة 13,7% نتيجة تراجع المسجل في مبيعات زيت الزيتون (687,3 م د مقابل 1216,2 م د).

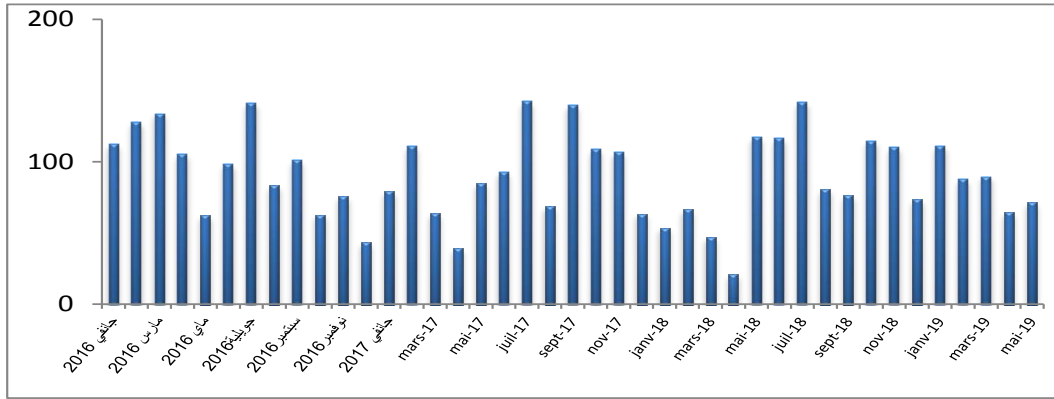
رسم بياني 3: صادرات قطاع الفسفاط بالمليون طن

Graphique 3: Exportations du Phosphates en Mille Tonne (MT)



رسم بياني 4 : صادرات قطاع الفسفاط بالمليون دينار (م د)

Graphique 4 : Exportations du Phosphates en Millions de Dinars (MD)



Source:INS

Importations

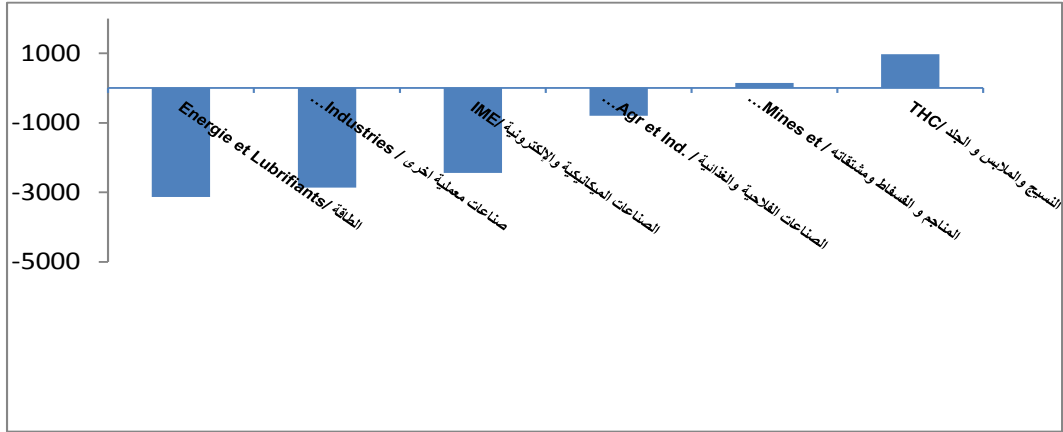
L'augmentation des importations de 17,2% est due à la hausse observée au niveau de tous les secteurs. En effet les importations ont enregistré des augmentations de 39,9% pour les produits énergétiques sous l'effet de la hausse de nos achats des produits raffinés (2621,5MD contre 2205,7 MD) et de gaz naturel (1606,5 MD contre 735,2 MD). De même les importations ont augmenté de 34,8% pour les mines, phosphates et dérivés, de 20,4% pour les produits agricoles et alimentaires de base, de 20,3% pour les biens d'équipement et de 9,2% pour les matières premières et demi produits.

الواردات

شهدت الواردات زيادة بلغت 17,2% ناجمة عن الارتفاع المسجل في واردات جل القطاعات منها مواد الطاقة بنسبة 39,9% نتيجة الزيادة في مشترياتنا من المواد المكررة (2621,5 م د مقابل 2205,7 م د) ومن الغاز الطبيعي (1606,5 م د مقابل 735,2 م د). كما سجلت المواد الأولية والفسفاطية ارتفاعا بنسبة 34,8% والمواد الفلاحية والغذائية الأساسية بنسبة 20,4% ومواد التجهيز بنسبة 20,3% والمواد الأولية ونصف المصنعة بنسبة 9,2%.

رسم بياني 5 : حصيدة المبادلات التجارية حسب القطاعات بالمليون دينار (م د)

graphique 5:Le solde commercial par secteurs en millions de dinars (MD)



Source:INS

Répartition géographique

Les exportations tunisiennes vers l'union européenne (74,3% du total des exportations) ont augmenté de 10,9%. Cette évolution est expliquée, d'une part, par la hausse de nos exportations vers certains partenaires européens, tels que l'Allemagne (+26,9%), la France (+19,5%) et l'Italie (+16,2%). Par ailleurs nos ventes sont en diminution avec d'autres pays européens notamment avec l'Espagne de 17,7% et le Portugal de 5,5%.

Avec les pays arabes, les exportations ont augmenté avec la Libye de 54,7%, l'Algérie de 17,7%, et le Maroc de 17,2%.

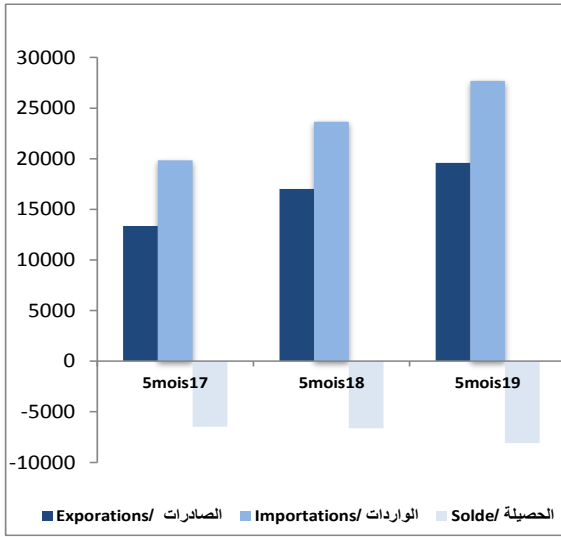
التوزيع الجغرافي

سجلت الصادرات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (74,3% من جملة الصادرات) تطورا إيجابيا بنسبة 10,9%. ويمكن تفسير هذا التطور بالارتفاع المسجل في الصادرات مع بعض الشركاء الأوروبيين منها ألمانيا بنسبة 26,9% وفرنسا بنسبة 19,5% وإيطاليا بنسبة 16,2%. ومن ناحية أخرى، سجلت الصادرات انخفاضا مع بلدان أوروبية أخرى على غرار إسبانيا بنسبة 17,7% والبرتغال بنسبة 5,5%.

على الصعيد العربي، تبرز النتائج ارتفاع الصادرات مع ليبيا بنسبة 54,7% ومع الجزائر بنسبة 17,7% ومع المغرب بنسبة 17,2%.

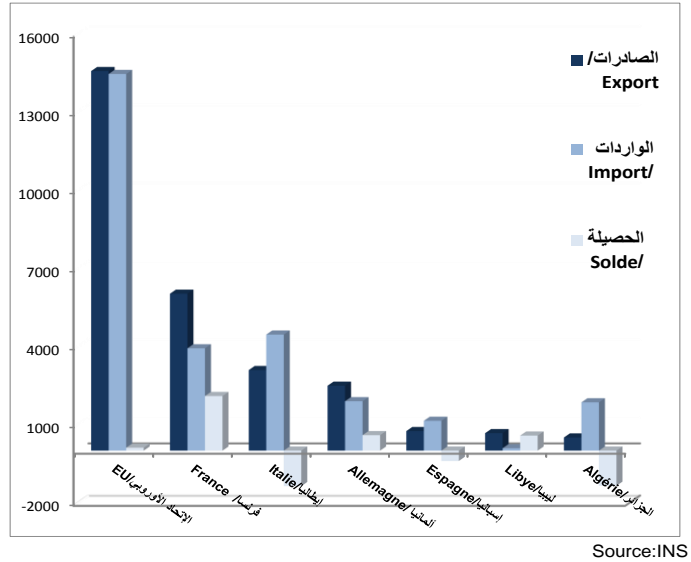
رسم بياني 6: تطور التجارة الخارجية بالمليون دينار

Graphique 6: Evolution du Commerce Extérieur en MD



رسم بياني 7: تطور التجارة الخارجية لأهم البلدان الشريكة بالمليون دينار

Graphique 7: Evolution du commerce avec les principaux partenaires en MD



Pour les importations, les échanges commerciaux des biens avec l'union européenne (52,2% du total des importations) ont enregistré une hausse de 16,9% pour s'établir à 14453,1 MD. Les importations ont augmenté de 17% avec l'Italie et de 10,8% avec la France.

وبخصوص الواردات، فقد بلغت المبادلات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (التي تمثل 52,2% من إجمالي الواردات) ما قيمته 14453,1 م د مسجلة زيادة بلغت 16,9%. وقد سجلت الواردات ارتفاعا مع إيطاليا بنسبة 17% ومع فرنسا بنسبة 10,8%.

Déficit commercial

Le solde de la balance commerciale est déficitaire de 8106 MD suite au déficit enregistré avec certains pays, tel que la Chine (-2497,7 MD), l'Italie (-1360,9 MD), l'Algérie (-1348,3 MD), la Turquie (-1156,2 MD) et la Russie (-700 MD).

En revanche, le solde de la balance commerciale a enregistré un excédant avec d'autres pays principalement la France de 2095 MD, la Libye de 577 MD et le Maroc de 243,7 MD.

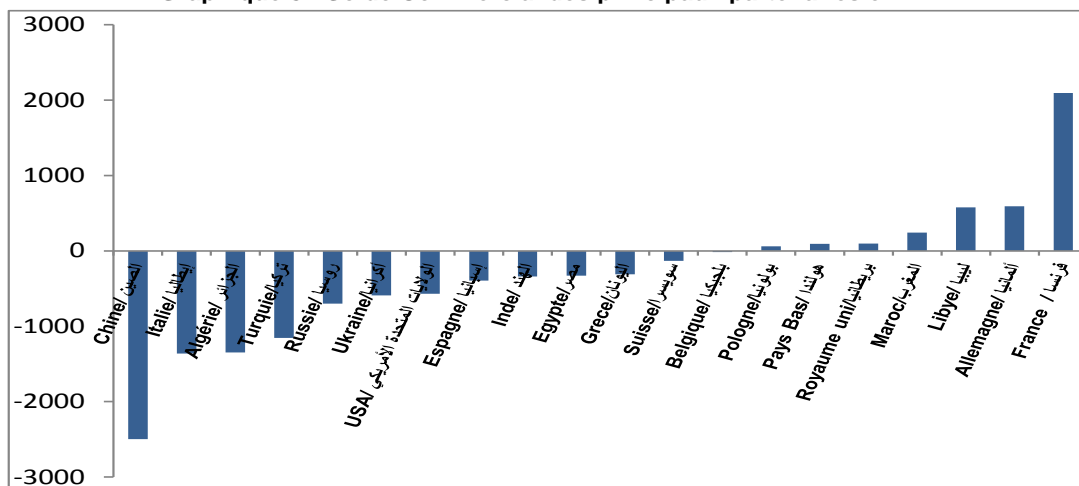
العجز التجاري

تجدر الإشارة إلى أن عجز الميزان التجاري للسلع المسجل على المستوى الجملي للمبادلات بلغ 8106 م د وهو ناتج عن العجز المسجل مع بعض البلدان كالصين (-2497,7 م د) وإيطاليا (-1360,9 م د) والجزائر (-1348,3 م د) وتركيا (-1156,2 م د) وروسيا (-700 م د).

وفي المقابل، سجلت المبادلات التجارية فائضا مع العديد من البلدان الأخرى وأهمها فرنسا بما قيمته 2095 م د وليبيا 577 م د والمغرب 243,7 م د.

رسم بياني 8: حصيلة المبادلات التجارية مع أهم الشركاء بالملليون دينار

Graphique 8 : Solde Commercial des principaux partenaires en MD



Source:INS

Selon le régime, les échanges commerciaux sont déficitaires sous le régime général de 13502,7 MD (-10851 MD durant la même période de l'année 2018). En revanche, ils sont excédentaires sous le régime offshore de 5396,7 MD (+4226,5 MD durant la même période de l'année 2018).

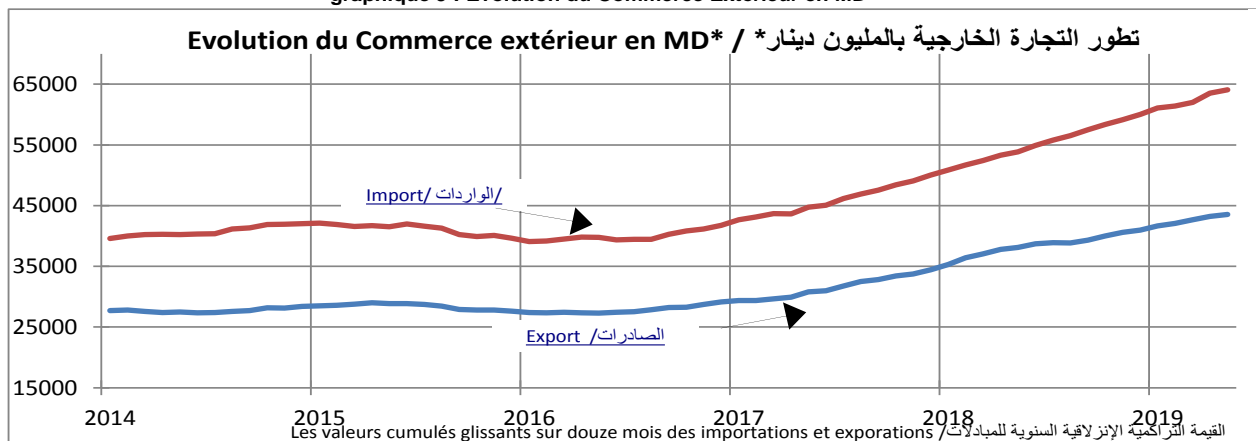
Hors énergie le déficit de la balance commerciale se réduit à 4973,4 MD. Le déficit de la balance énergétique s'établit à 3132,6 MD (38,6% du déficit total) contre 2054 MD durant la même période en 2018.

حسب الأنظمة سجلت المبادلات التجارية عجزا تحت النظام العام بقيمة 13502,7 م د (-10851 م د خلال نفس الفترة من سنة 2018) في حين سجلت المبادلات التجارية فائضا تحت نظام التصدير الكلي بقيمة 5396,7 م د (+4226,5 م د خلال نفس الفترة من سنة 2018).

كما تبرز النتائج أن مستوى عجز الميزان التجاري دون احتساب قطاع الطاقة ينخفض إلى حدود 4973,4 م د. مع العلم أن العجز التجاري لقطاع الطاقة بلغ 3132,6 م د (38,6% من العجز الجملي) مقابل 2054 م د خلال نفس الفترة من سنة 2018.

رسم بياني 9 : تطور التجارة الخارجية بالملليون دينار

graphique 9 : Evolution du Commerce Extérieur en MD



Source:INS